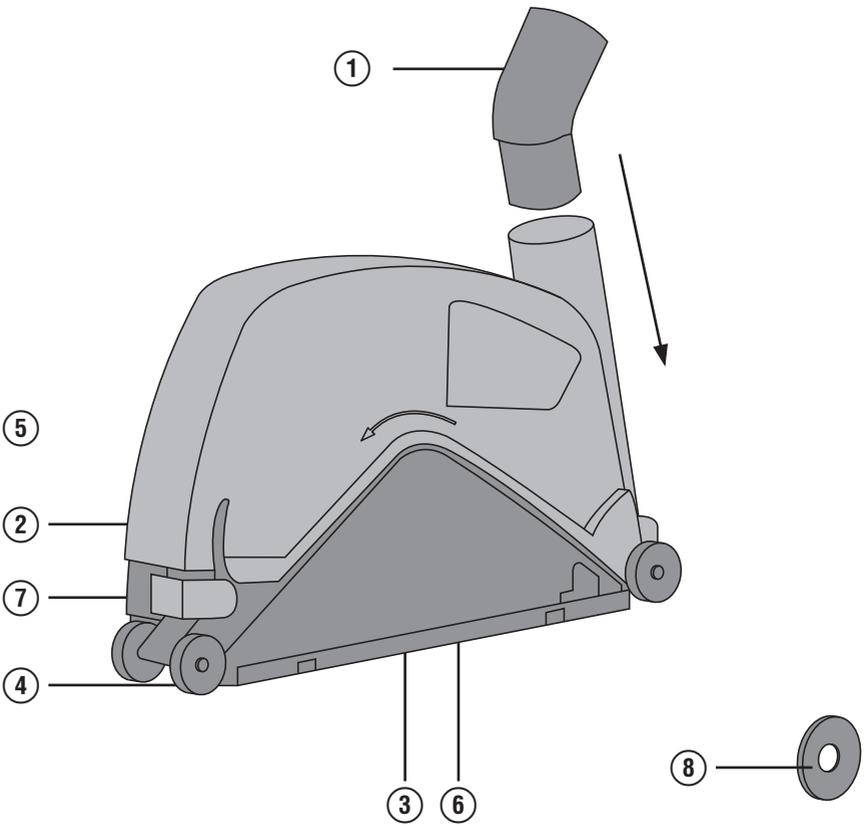
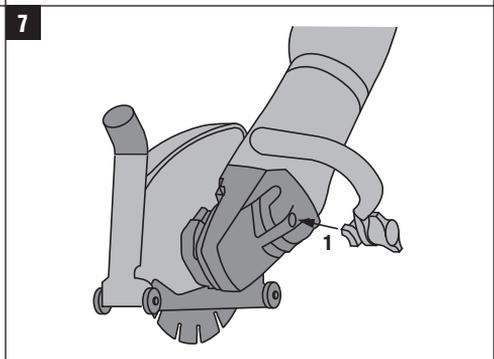
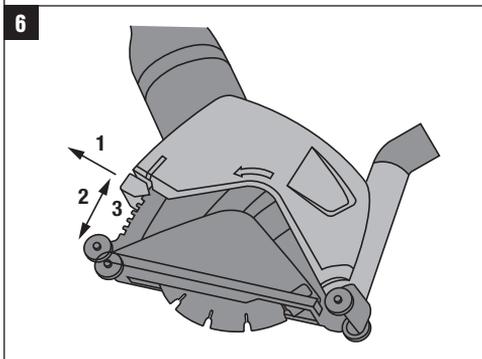
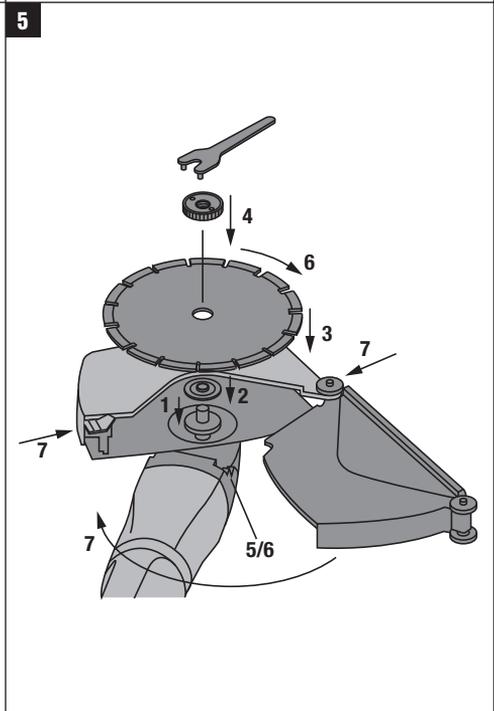
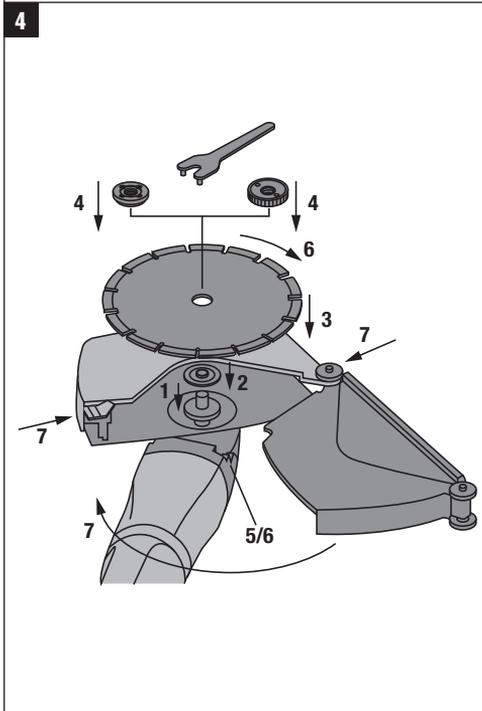
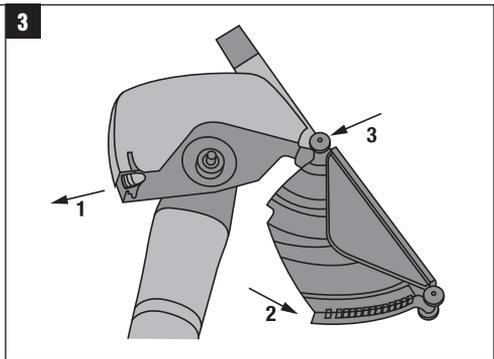
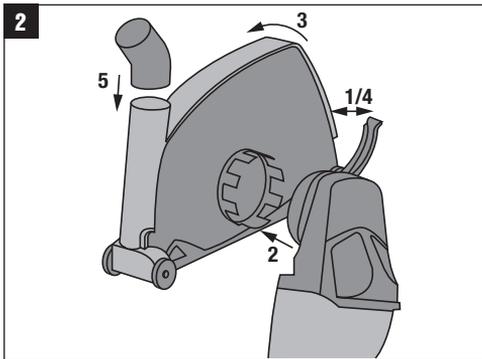
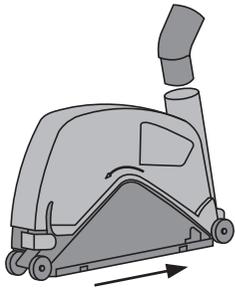


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Manual de instrucciones	es
Istruzioni d'uso	it
Gebbruksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Käyttöohje	fi
Manual de instruções	pt
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Instrukcja obsługi	pl
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Инструкция по експлуатации	ru
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et

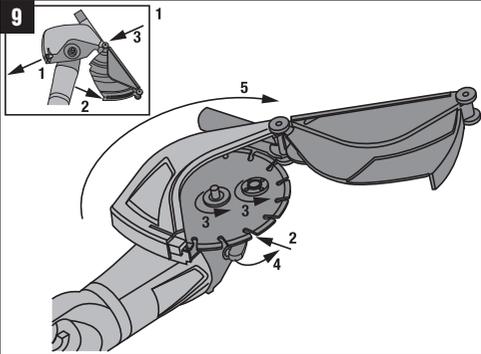




8



9



Resguardo DC-EX 230/ 9"

Antes de utilizar a ferramenta, por favor leia atentamente o manual de instruções.

Conserve o manual de instruções sempre junto da ferramenta.

Entregue a ferramenta a outras pessoas juntamente com o manual de instruções.

Índice	Página
1 Informação geral	76
2 Descrição	77
3 Acessórios	78
4 Características técnicas	78
5 Normas de segurança	78
6 Antes de iniciar a utilização	80
7 Utilização	82
8 Conservação e manutenção	82
9 Reciclagem	82
10 Garantia do fabricante - Ferramentas	83

1 Estes números referem-se a figuras. Estas encontram-se nas contracapas desdobráveis. Ao ler as instruções, mantenha as contracapas abertas.

Neste manual de instruções, a palavra «ferramenta» refere-se sempre ao resguardo DC-EX 230/9" em conjunto com a rebarbadora angular DAG 230-D, DCG 230-DB ou DCG 230-D.

Comandos operativos e componentes **1**

- 1 Peça de união
- 2 Parte superior da cobertura de protecção
- 3 Parte inferior da cobertura de protecção/ leque
- 4 Rolete de rasto
- 5 Seta indicadora do sentido de rotação
- 6 Carril-guia
- 7 Bloqueio do limitador de profundidade
- 8 Anilha distanciadora

1 Informação geral

1.1 Indicações de perigo e seu significado

PERIGO

Indica perigo iminente que pode originar acidentes pessoais graves ou até mesmo fatais.

AVISO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode causar graves ferimentos pessoais, até mesmo fatais.

CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode originar ferimentos ligeiros ou danos na ferramenta ou outros materiais.

NOTA

Indica instruções ou outras informações úteis.

1.2 Significado dos pictogramas e outras notas

Sinais de aviso



Perigo geral

Sinais de obrigação



Use óculos de protecção



Use protecção auricular



Use luvas de protecção



Use máscara antipoeiras

Símbolos



Leia o manual de instruções antes da utilização.

2 Descrição

2.1 Utilização correcta

O resguardo DC-EX 230/9" é aplicado em combinação com um aspirador Hilti para todos os trabalhos de corte em materiais base de origem mineral, em especial alvenaria, para discos com 230 mm/ 9" de diâmetro. O resguardo DC-EX 230/9" só pode ser utilizado com as rebarbadoras angulares DAG 230-D, DCG 230-D e DCG 230-DB sem a aplicação de água.

Para a respectiva utilização e combinação de ferramentas, utilize um aspirador adequado da gama de produtos Hilti. Leia as instruções contidas neste manual sobre utilização, conservação e manutenção.

O aparelho foi concebido para uso profissional e só deve ser utilizado, feita a sua manutenção e reparado por pessoal autorizado e devidamente credenciado. Estas pessoas deverão ser informadas sobre os potenciais perigos que o aparelho representa. O aparelho e seu equipamento auxiliar podem representar perigo se usados incorrectamente por pessoas não qualificadas ou se usados para fins diferentes daqueles para os quais foram concebidos.

Para evitar ferimentos/danos, use apenas acessórios e equipamento auxiliar Hilti.

Materiais nocivos para a saúde (p.ex., amianto) não podem ser trabalhados.

Não é permitida a modificação ou manipulação do resguardo.

2.2 Incluído no fornecimento

- 1 Anilha distanciadora
- 1 Peça de união
- 1 Punho em arco
- 1 Manual de instruções

2.3 Discos de corte diamantados aprovados para utilização

Discos de corte diamantados	Materiais base recomendados	Diâmetro exterior	Espessura do segmento
C2 230	Betão duro, cascalho	230	2,6
C1 230	Betão normal, construção de cimento, tijolo de areia calcária dura/abrasiva	230	2,6
C15 230	Betão normal, construção de cimento, tijolo de areia calcária dura/abrasiva, pavimento	230	2,6
M1 230	Alvenaria, tijolo de areia calcária	230	2,4
M2 230	Clínquer, tijolo, granito, azulejos, cerâmica, tijoleira, mármore	230	2,5
T10 230	Mármore, cerâmica, tijoleira	230	2,1
U10 230	Construção de cimento, tijolo de areia calcária, tijolo	230	2,6

pt

3 Acessórios

Designação

Aspirador da gama de produtos Hilti

4 Características técnicas

Reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas!

Peso	1,93 kg (lbs)
Dimensões	330 mm x 90 mm x 220 mm (13 in x 3,5 in x 8,7 in)
Diâmetro do disco	230 mm (9")
Profundidade de corte máxima	60 mm (2,36 in)
Peça de união	para aspiradores Hilti e de outras marcas
Marcas da posição de corte	Ajuste da posição do disco dentro do resguardo

NOTA

O nível de vibração indicado nestas instruções foi medido em conformidade com um processo de medição que consta da norma EN 60745 e pode ser utilizado para a comparação de ferramentas eléctricas entre si, sendo também apropriado para uma estimativa preliminar da carga alternativa. O nível de vibração indicado representa as aplicações principais da ferramenta eléctrica. No entanto, se a ferramenta eléctrica for utilizada para outras aplicações, com acessórios diferentes dos indicados ou devido a manutenção insuficiente, o nível de vibração pode ser diferente. Isso pode aumentar notoriamente a carga alternativa durante todo o período de trabalho. Para uma avaliação exacta da carga alternativa também se devem considerar os períodos durante os quais a ferramenta está desligada ou, embora ligada, não esteja de facto a ser utilizada. Isso pode reduzir notoriamente a carga alternativa durante todo o período de trabalho. Defina medidas de segurança adicionais para protecção do operador contra a acção de vibrações, como, por exemplo: manutenção da ferramenta eléctrica e dos acessórios, medidas para manter as mãos quentes, organização dos processos de trabalho.

Informação sobre ruído (conforme a norma EN 60745-1):

Nível de potência acústica ponderado A típico	112 dB (A)
Nível de pressão sonora ponderado A típico	101 dB (A)
Incerteza dos níveis sonoros indicados	3 dB (A)

Informação sobre vibração de acordo com a norma EN 60745-1

Valores de vibração triaxiais (soma vectorial das vibrações)	medidos conforme a norma EN 60745-2-3
Desbaste de superfícies com punho em arco, $a_{h,AG}$	6,0 m/s ²
Incerteza (K)	1,5 m/s ²

5 Normas de segurança

O resguardo DC-EX 230/9" só pode ser utilizado com as rebarbadoras angulares DAG 230-D, DCG 230-D e DCG 230-DB.

Em caso de utilização do resguardo em conjunto com as rebarbadoras angulares acima mencionadas, deverá ler-se previamente as instruções da rebarbadora angular e respeitar-se todas as indicações.

5.1 Medidas gerais de segurança

Leia todas as normas de segurança e instruções. O não cumprimento das normas de segurança e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves. Guarde bem todas as normas de segurança e instruções para futura referência. O termo "ferramenta

eléctrica" utilizado nas normas de segurança refere-se a ferramentas com ligação à corrente eléctrica (com cabo de alimentação) ou ferramentas a bateria (sem cabo).

5.2 Indicações de segurança relativas a trabalhos de corte com discos de corte diamantados

5.2.1 Normas de segurança para ferramentas de corte

- a) **Leia todas as indicações de segurança, instruções, figuras e descrições da ferramenta.** O desrespeito pelas instruções a seguir enunciadas pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.
- b) **Utilize sempre o resguardo de disco da ferramenta.** O resguardo do disco tem de estar bem fixo à ferramenta e posicionado de modo a oferecer a protecção máxima, de forma que o mínimo possível da parte desprotegida do disco de corte diamantado esteja virada para o utilizador. **Mantenha-se a si e terceiros fora do plano de rotação do disco de corte diamantado.** O resguardo de disco serve como protecção do utilizador contra fragmentos de discos de corte diamantados partidos assim como contacto involuntário com o disco de corte diamantado.
- c) **Utilize exclusivamente os discos de corte diamantados especificados para a ferramenta no manual de instruções.** Mesmo que se possa montar um acessório na ferramenta, nem sempre é possível garantir um funcionamento seguro.
- d) **Utilize apenas discos de corte diamantados cuja velocidade de rotação é, no mínimo, tão alta como a velocidade máxima em vazio da ferramenta.** Discos de corte diamantados que giram mais depressa do que a respectiva velocidade nominal podem partir-se e ser projectados.
- e) **Discos de corte só podem ser utilizados para a aplicação recomendada. Por exemplo: não utilize discos de corte diamantados para debastar ou rebarbar com as respectivas superfícies laterais.** Discos de corte diamantados estão desenhados para se rebarbar com o rebordo. Se se aplicarem forças laterais sobre os discos de corte diamantados, estes podem fragmentar-se.
- f) **Utilize sempre falanges de aperto não danificadas, com o diâmetro correcto adequado aos discos de corte diamantados utilizados.** A utilização de falanges de aperto adequadas reduz a probabilidade de os discos de corte diamantados se poderem partir.
- g) **O diâmetro exterior e a espessura dos discos de corte diamantados devem corresponder às especificações da ferramenta.** Discos de corte diamantados mal dimensionados não podem ser adequadamente protegidos ou dominados.
- h) **Os orifícios de montagem dos discos de corte diamantados e da falange de aperto devem ajustar-se ao veio de accionamento da ferramenta.** Discos de corte diamantados e falanges de aperto com orifícios de montagem que não se ajustam ao veio de accionamento giram de forma excêntrica, vibram

fortemente e podem levar à perda do controlo da ferramenta.

- i) **Não utilize discos de corte diamantados danificados.** Antes da utilização, inspecione os discos de corte diamantados em relação a fissuras e outros danos. Depois de uma queda, verifique a ferramenta e os discos de corte diamantados em relação a danos ou monte discos de corte diamantados intactos. Depois da verificação e montagem, não se coloque a si e a outras pessoas no plano de rotação dos discos de corte diamantados em movimento e deixe a ferramenta trabalhar durante um minuto à velocidade máxima em vazio. A maioria dos discos de corte diamantados danificados parte durante este período.
- j) **Use vestuário de protecção. Em função da aplicação, use viseira protectora, máscara antipoeiras, protecção auricular e luvas de protecção.** Os óculos de protecção devem ser capazes de deter pequenos fragmentos projectados, que podem ser produzidos em diversas aplicações. A máscara antipoeiras ou respiratória utilizada deve ser adequada para filtrar as partículas de poeira produzidas. Trabalhar prolongadamente em ambientes muito ruidosos pode levar à perda de audição.
- k) **Mantenha outras pessoas afastadas do seu local de trabalho.** Cada pessoa que entrar na zona de trabalho tem de usar equipamento de segurança. Partículas do material ou fragmentos de discos de corte partidos podem ser projectados e provocar ferimentos mesmo para lá da área de trabalho imediata.
- l) **Segure sempre a ferramenta com as duas mãos nos punhos isolados previstos para o efeito, quando os discos de corte diamantados puderem entrar em contacto com cabos eléctricos enterrados ou com o próprio cabo de ligação à rede.** Caso os discos de corte diamantados entrem em contacto com um cabo sob tensão, partes metálicas da ferramenta também podem ficar sob tensão e provocar um choque eléctrico no operador.
- m) **Mantenha o cabo de rede da ferramenta afastado dos discos de corte diamantados.** Caso perca o controlo da ferramenta, o cabo de rede pode ser despedaçado ou agarrado pelos discos de corte diamantados, de modo que a sua mão ou braço pode ser puxado para os discos de corte diamantados em movimento.
- n) **Não pause a ferramenta antes de os discos de corte diamantados se terem imobilizado por completo.** Os discos de corte diamantados em movimento podem entrar em contacto com a superfície e, assim, escapar ao seu controlo.
- o) **Não deixe a ferramenta a trabalhar enquanto a transporta junto de si.** Um contacto involuntário com os discos de corte diamantados em movimento pode agarrar o vestuário e puxar os discos de corte diamantados contra o seu corpo.
- p) **Limpe regularmente as saídas de ar da sua ferramenta.** O ventilador do motor aspira pó para dentro da carcaça da ferramenta, podendo uma excessiva

acumulação de pó metálico dar origem a um perigo de natureza eléctrica.

- q) **Não opere a ferramenta na proximidade de líquidos inflamáveis.** Faiscas podem inflamar tais materiais.
- r) **Não utilize discos de corte diamantados que existam líquido de refrigeração.** A utilização de água ou outros líquidos de refrigeração pode resultar numa electrificação ou um choque eléctrico.
- s) **Não utilize acessórios que não tenham sido previstos e recomendados pelo fabricante especificamente para esta ferramenta eléctrica.** Mesmo que se possa montar um acessório, nem sempre é possível garantir um funcionamento seguro.

5.2.2 Indicações de segurança adicionais relativas a trabalhos de corte com discos de corte diamantados

"Kickback" (coice) e respectivos avisos

Designa-se por coice uma reacção repentina, na qual a ferramenta e os discos de corte ressaltam num objecto que entrou em contacto com uma parte dos discos de corte. O coice pode provocar uma perda do controlo da ferramenta e mover a ferramenta no sentido contrário ao da rotação.

- a) **Segure sempre a ferramenta firmemente com as duas mãos e posicione o seu corpo e braços de forma a opor-se ao coice. Utilize sempre o punho auxiliar para controlar ao máximo o coice ou a reacção do torque durante o arranque da ferramenta.** O operador consegue controlar reacções do torque ou coice, se tiverem sido tomadas precauções adequadas.
- b) **Não coloque a sua mão na proximidade dos discos de corte diamantados em movimento.** A ferramenta ou os discos de corte diamantados podem ferir a sua mão através de um coice.
- c) **Não coloque o seu corpo no plano de rotação e atrás dos discos de corte diamantados em movimento.** O coice faz com que a ferramenta se desloque no sentido contrário ao da rotação.
- d) **Proceda com particular precaução ao trabalhar arestas, esquinas vivas, etc. Evite um arrastar ou ressaltar dos discos de corte diamantados.** Arestas, esquinas vivas ou a encetadura de cortas favorecem o encravamento dos discos de corte diamantados, que, por sua vez, podem provocar uma perda do controlo da ferramenta ou um coice.

- e) **Não utilize folhas de serra de cadeia ou de serra circulares para madeira.** Folhas deste tipo provocam frequentemente coices e uma perda do controlo da ferramenta.
- f) **Não deixe que os discos de corte diamantados encravem ou evite fazer força excessiva ao cortar. Não tente obter uma profundidade de corte excessiva.** Sobrecarregar os discos de corte diamantados aumenta a propensão para estes torcerem ou encravarem no corte e aumenta a probabilidade de ocorrer um coice ou os discos de corte diamantados quebrarem.
- g) **Quando os discos de corte diamantados encravam ou for necessário interromper o corte, qualquer que seja o motivo, desligue a ferramenta e segure-a nessa posição, até que os discos de corte diamantados estejam completamente imobilizados. Nunca tente retirar os discos de corte diamantados do corte enquanto estes ainda rodarem, já que isto poderia provocar um coice.** Averigüe os motivos que levaram ao encravamento e corrija o modo de trabalho de forma a evitá-lo.
- h) **Não volte a ligar a ferramenta, enquanto os discos de corte diamantados ainda se encontram no material base. Deixe que os discos de corte diamantados atinjam a sua velocidade máxima em vazio, antes de voltar a afundá-los no corte de separação.** Os discos de corte diamantados podem encravar, sair fora do corte ou provocar um coice, caso a ferramenta seja ligada com os discos de corte diamantados dentro da peça.
- i) **Escore placas ou peças muito grandes, de modo a diminuir o perigo de encravamento dos discos de corte diamantados ou de um coice.** Peças grandes tendem a flectir devido ao seu próprio peso. Posicione o apoio de ambos os lados do corte de separação, por baixo da peça, na proximidade do corte de separação e nos cantos da peça.
- j) **Proceda com especial cuidado quando efectuar um corte de imersão numa parede ou em outras áreas não inspecionáveis.** Os discos de corte diamantados salientes podem cortar através de tubagens de gás ou água, cabos eléctricos ou outros objectos, que poderão provocar um coice.

5.2.3 Reparação

A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais. Isto assegurará que a segurança da ferramenta eléctrica se mantenha.

6 Antes de iniciar a utilização

PERIGO

Quando não estiver a utilizar a ferramenta, por exemplo, durante um intervalo de trabalho, antes de proceder a ajustes na ferramenta, antes da manutenção ou durante a substituição de acessórios, desligue a ferramenta da corrente. Esta medida preventiva evita o arranque inadvertido da ferramenta.

6.1 Montagem do resguardo na ferramenta 2

1. Abra a alavanca de aperto na ferramenta.
2. Coloque o resguardo na gola do veio de forma que a lingueta de travamento especialmente moldada possa ser introduzida na peça oposta na falange de montagem da ferramenta.

- Rodando o resguardo radialmente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, ajusta-se a posição de trabalho pretendida.
- Feche a alavanca de aperto e certifique-se de que o resguardo e a ferramenta estão bem unidas.
- Encaixe a peça de união no bocal do resguardo.

6.2 Abrir o resguardo 3

- Pressione a alavanca de bloqueio do limitador de profundidade para trás.
- Afasto a parte inferior da cobertura de protecção/leque, rodando-a para baixo.
- A parte inferior da cobertura de protecção/leque pode agora ser separada pelo eixo.

6.3 Montagem do disco de corte diamantado

PERIGO

Certifique-se de que o número de rotações indicado nos discos de corte/rebarbar é igual ou superior ao indicado na ferramenta.

PERIGO

Verifique o disco de corte/rebarbar antes de o utilizar. Não use discos partidos, rachados ou de outro modo danificados.

6.3.1 Montagem do disco de corte diamantado na DCG 230-D e DAG 230-D 4

- CUIDADO** Na falange de aperto encontra-se aplicado um O-ring. **Se este O-ring faltar ou estiver danificado, a falange de aperto deve ser substituída.** Coloque a falange de aperto no veio de transmissão.
- Coloque a anilha distanciadora sobre a falange de aperto do veio de transmissão.
- Coloque o disco de corte diamantado no sentido de rotação indicado (seta direccional).
- Enrosque a porca tensora ou o "Kwik-Lock" sobre o veio até encostar no disco abrasivo.
- CUIDADO O botão de bloqueio do veio só pode ser accionado quando o veio parar de rodar.** Pressione o botão de bloqueio do veio e mantenha-o pressionado.

- Com a chave de aperto, aperte a porca tensora ou continue a rodar o disco manualmente (com firmeza) no sentido dos ponteiros do relógio até que o "Kwik-Lock" esteja completamente apertado e, em seguida, solte o botão de bloqueio do veio.
- Feche o resguardo, engatando a parte inferior da cobertura de protecção/leque no eixo, volte a pressionar a alavanca de bloqueio do limitador de profundidade para trás e introduza o leque até à profundidade de corte pretendida.

6.3.2 Montagem do disco de corte diamantado na DCG 230-DB 5

- Coloque a anilha distanciadora sobre a falange de montagem do veio de transmissão.
- Coloque o disco de corte diamantado no sentido de rotação indicado (seta direccional).
- Enrosque o "Kwik-Lock" sobre o veio até encostar no disco abrasivo.
- CUIDADO O botão de bloqueio do veio só pode ser accionado quando o veio parar de rodar.** Pressione o botão de bloqueio do veio e mantenha-o pressionado.
- Continue a rodar o disco de corte manualmente (com firmeza) na direcção dos ponteiros do relógio até que o "Kwik-Lock" esteja completamente fixo e, em seguida, solte o botão de bloqueio do veio.
- Feche o resguardo, engatando a parte inferior da cobertura de protecção/leque no eixo, volte a pressionar a alavanca de bloqueio do limitador de profundidade para trás e introduza o leque até à profundidade de corte pretendida.

6.4 Ajuste da profundidade 6

- Pressione a alavanca de bloqueio do limitador de profundidade para trás.
- Ajuste a profundidade de corte pretendida, rodando a parte inferior da cobertura de protecção/leque para dentro ou para fora.
- Deixe a alavanca de bloqueio do limitador de profundidade engatar nas ranhuras da escala.

6.5 Colocar o punho em arco 7

- CUIDADO O punho em arco deve estar colocado sempre que o resguardo é utilizado.** Enrosque o punho em arco no orifício de fixação previsto para o efeito na parte superior da cabeça de engrenagem.
NOTA Observe as instruções de montagem do punho em arco.

pt

7 Utilização

CUIDADO

Use luvas de protecção quando substituir os acessórios! Após utilização prolongada, o acessório pode ficar quente.

7.1 Marcação do posicionamento do corte 8

NOTA

De modo geral, o avanço só deverá ser efectuado no sentido da tubuladura de aspiração.

A marca entre os roletes de rasto indica a posição do disco de corte.

7.2 Desmontagem 9

1. Abra o resguardo, como descrito no capítulo "Abrir o resguardo".
2. **CUIDADO O botão de bloqueio do veio só pode ser accionado quando o veio parar de rodar.** Pressione o botão de bloqueio do veio e mantenha-o pressionado.

3. Retire o disco de corte diamantado, abrindo a porca tensora ou abrindo o "Kwik-Lock" no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.
4. Abra a alavanca de aperto.
5. Rode o resguardo radialmente, até conseguir separar o resguardo da rebarbadora angular.

7.3 Ajuste do punho 10

AVISO

O ajuste do punho não deve ser efectuado com a ferramenta a trabalhar. Certifique-se de que o punho se encontra engatado numa das três posições possíveis.

Para permitir que a ferramenta seja utilizada em segurança e sem fadiga em todas as posições, o punho pode ser rodado de 90° para a esquerda e direita.

1. Desligue a máquina da corrente.
2. Puxe a alavanca de desbloqueio para trás.
3. Rode o punho para a direita ou esquerda até ao encosto.
4. Volte a fixar o punho com a alavanca de desbloqueio.

NOTA A ferramenta não pode ser ligada enquanto o punho não estiver engatado numa das três posições possíveis.

8 Conservação e manutenção



CUIDADO

Desligue o aparelho da corrente.

PERIGO

Use equipamento de protecção. Use óculos de protecção.

PERIGO

Use uma máscara antipoeiras.

8.1 Manutenção e conservação do resguardo

Limpe a falange de aperto, a peça de união, a porca tensora, o veio e o limitador de profundidade com um trapo de limpeza, um pincel ou, se necessário, com ar comprimido.

8.2 Verificação do equipamento após manutenção

Após cada manutenção do equipamento, verifique se todos os dispositivos de segurança estão correctamente montados e perfeitamente operacionais.

9 Reciclagem



As ferramentas Hilti são, em grande parte, fabricadas com materiais recicláveis. Um pré-requisito para a reciclagem é que esses materiais sejam devidamente separados. A Hilti já iniciou em vários países a recolha da sua ferramenta usada para fins de reaproveitamento. Para mais informações, dirija-se ao Serviço de Clientes Hilti local ou ao vendedor.

10 Garantia do fabricante - Ferramentas

A Hilti garante que a ferramenta fornecida está isenta de quaisquer defeitos de material e de fabrico. Esta garantia é válida desde que a ferramenta seja utilizada e manuseada, limpa e revista de forma adequada e de acordo com o manual de instruções Hilti e desde que o sistema técnico seja mantido, isto é, sob reserva da utilização exclusiva na ferramenta de consumíveis, componentes e peças originais Hilti.

A garantia limita-se rigorosamente à reparação gratuita ou substituição das peças com defeito de fabrico durante todo o tempo de vida útil da ferramenta. A garantia não cobre peças sujeitas a um desgaste normal de uso.

Estão excluídas desta garantia quaisquer outras situações susceptíveis de reclamação, salvo legislação

nacional aplicável em contrário. Em caso algum será a Hilti responsável por danos indirectos, directos, accidentais ou pelas consequências daí resultantes, perdas ou despesas em relação ou devidas à utilização ou incapacidade de utilização da ferramenta, seja qual for a finalidade. A Hilti exclui em particular as garantias implícitas respeitantes à utilização ou aptidão para uma finalidade particular.

Para toda a reparação ou substituição, enviar a ferramenta ou as peças para o seu centro de vendas Hilti, imediatamente após detecção do defeito.

Estas são todas e as únicas obrigações da Hilti no que se refere à garantia, as quais anulam todas as declarações, acordos orais ou escritos anteriores ou contemporâneos referentes à garantia.



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3550 | 1212 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2012

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

234437 / A2

